

Con la colaboración de
In collaboration with



SANTA & COLE

I
- -
U
- -
A
- -
V
Università Iuav di Venezia
DPA Dipartimento di Progettazione Architettonica



istituzione "Parco della Laguna"



1997
2G

10!

2007

Concurso Competition

Parque de la Laguna de Venecia Venice Lagoon Park

Con motivo de la celebración del décimo aniversario de su publicación, la revista 2G convoca un concurso internacional de ideas: **Concurso 2G. Parque de la Laguna de Venecia**. Esta iniciativa de carácter teórico, que no implica posteriores fases de proyecto ni su ejecución, pretende incitar a una reflexión libre y no restrictiva con el propósito de abordar un debate que resulte valioso para la profesión.

El planteamiento inicial del concurso propone una reflexión sobre la metrópolis contemporánea desde el proyecto del paisaje y la tensión existente entre intereses globales y necesidades locales. El lugar elegido para el desarrollo del programa ha sido la laguna de Venecia y el tema la creación del **Parque de la Laguna de Venecia**.

El proyecto de parque buscará recuperar la idea urbana de la laguna como complejo entramado de comunicaciones y asentamientos a través de la hipotética recolonización de su territorio, la descentralización y atomización de un programa de usos y la recuperación de la laguna como constelación urbana necesariamente integrada en su entorno natural. El programa específico para idear esta recuperación estará compuesto de un **Parque Urbano** y de unos **Prototipos Lagunares**.

On the occasion of the celebration of the magazine's tenth anniversary, 2G launches an international ideas competition: **2G Competition. Venice Lagoon Park**.

This theoretical initiative, which does not involve subsequent phases of the project or its execution, is an inducement to free, non-restrictive reflection, the objective being to embark on a worthwhile debate within the profession.

The competition is intended as a reflection on the contemporary metropolis that, growing out of the design of the landscape, pays attention to the tension between global interests and local needs. The site chosen for the unfolding of the competition is the Venice Lagoon, the specific theme being the creation of the **Venice Lagoon Park**.

The park project will be devoted to reclaiming the urban idea of the lagoon as a complex network of communications and settlements, through a hypothetical re-colonisation of the territory of the lagoon, the decentralisation and atomisation of a programme of uses, and the reclaiming of the idea of the lagoon as an urban constellation necessarily integrated in its natural environment. The specific programme for planning this rehabilitation will consist of an **Urban Park and Lagoon Prototypes**.

JURADO

Iñaki Ábalos
Francesco Careri
James Corner
Anne Lacaton, presidenta
Philippe Rahm
Equipo 2G

THE JURY

Iñaki Ábalos
Francesco Careri
James Corner
Anne Lacaton, president
Philippe Rahm
2G Team

www.2Gcompetition.com

ÁREA DEL CONCURSO

La laguna de Venecia es una laguna costera de una superficie aproximada de 550 km². Al norte limita con el río Sile, al sur con el río Brenta, al oeste con una serie de canales que la separan de tierra firme y, finalmente, al este, con los cordones litorales de Sottomarina, Pallestrina, Lido, Cavallino, Jesolo y, más allá, el mar. A lo largo de estos últimos 50 km de playas de tierra y arena se abren sólo tres orificios: las bocas de los puertos del Lido, Malamocco y Chioggia. La laguna aquí encerrada no es sólo tierra ni sólo agua, sino un complejo ecosistema de gran valor paisajístico integrado por diversos componentes: islas, bancos de arena (*barene*), bancos de fango (*velme*) y, finalmente, canales verdes de fango y algas (*ghebi*).

Durante todo el período de crecimiento de la ciudad de Venecia, su unicidad —la unicidad en el agua— fue posiblemente la primera razón de su éxito. La forma de la ciudad (una forma construida) respondía expresamente (funcionalmente) a sus necesidades comerciales, logísticas, de defensa y representativas. Venecia formaba parte de un archipiélago y mantenía una estrecha relación con las distintas islas de la laguna a través de un sistema regulado por una zonificación funcional. Cada isla tenía un uso específico, relacionado con su posición y sus características físicas, que, en el caso de las islas de menor tamaño, dotaba a la ciudad de servicios esenciales —religiosos, sanitarios, culturales y asistenciales—, a la vez que reservaba las islas de mayor tamaño para las actividades productivas de agricultura e industria.

Con la decadencia comercial de la ciudad, Venecia perdió progresivamente la capacidad de representarse a través del territorio y dejó de entenderse como sistema metropolitano. La isla principal se unió a tierra firme por medio de un puente y los desplazamientos por la laguna, que ahora se descubrieron demasiado lentos, volvieron inútiles sus islas. La propia laguna pasó a ser contemplada como un enorme vacío disponible para la implantación de un aglomerado industrial y Venecia, además de concentrar todos los usos y actividades, asumió el protagonismo de constituir un destino turístico para millones de personas.

PROGRAMA

La presente edición del concurso 2G propone el desarrollo del proyecto de Parque de la Laguna de Venecia para devolver la idea de sistema urbano al conjunto de la laguna. Para ello, el programa propuesto constará de un Parque Urbano y de Prototipos Lagunares. El **Parque Urbano** será la entrada al Parque de la Laguna de Venecia. Segundo vacío urbano de la laguna después de la plaza San Marcos, albergará nuevos usos adecuados a su dimensión, con el objetivo de que se convierta en un nuevo lugar de relación para el habitante de la laguna y en un nuevo acceso que proporcione las claves para 're-conocer' la inserción de Venecia en la laguna. El parque se ubicará en la isla de Sacca San Mattia, de 31 ha de superficie, situada en la parte norte de Murano. Esta isla ha servido como vertedero de los residuos procedentes de la fabricación del vidrio y de los materiales de construcción de las obras realizadas en el centro histórico o en otras islas de la laguna y en la actualidad no tiene un uso específico.

Programa del parque:

1. Embarcadero
2. Centro de recepción de visitantes y de información de la laguna
3. Zona de alquiler de embarcaciones para visitar la laguna
4. Zona deportiva y de ocio
5. Espacio previsto para espectáculos

COMPETITION AREA

Venice's lagoon is a coastal lagoon with an approximate surface area of 550 km². To the north it is bounded by the River Sile, to the south by the River Brenta, to the west by a series of canals which separate it from dry land and finally, to the east, by the coastal strands of Sottomarina, Pallestrina, Lido, Cavallino, Jesolo and, beyond, the sea. Along these last 50 km of earth and sand shores only three orifices are open: the mouths of the ports of the Lido, Malamocco and Chioggia. The landlocked lagoon is neither earth nor water as such, but a complex ecosystem of enormous importance in landscape terms made up of different components: islands, sandbanks (*barene*), mud banks (*velme*), and finally green channels of mud and algae (*ghebi*).

During the entire period of growth of the city of Venice, its uniqueness—in terms of being water-bound—was possibly the main reason for its success. The form of the city (a built form) responded expressly (functionally) to its commercial, logistic, defence and representative needs. Venice formed part of an archipelago and maintained a close relationship with the different islands in the lagoon through a system which was regulated by functional zoning. Each island had a specific use in relation to its position and physical characteristics: the smaller islands supplied essential services—religious, medical, cultural and welfare—to the city, and larger islands were spaces reserved for agriculture or industry.

The city's commercial decline meant that Venice would gradually lose its ability to represent itself through its territory and that it would cease to understand itself as a metropolitan system. The main island was linked to terra firma by a bridge and journeying through the lagoon, which was now revealed to be too slow, rendered its islands useless. The lagoon itself came to be seen as an enormous empty space available for the implantation of an industrial agglomeration. Venice concentrated uses and activities and took on the role of being a destination for millions of tourists.

PROGRAMME

This instalment of the 2G competition is about developing the Venice Lagoon Park project in order to restore the idea of an urban system to the lagoon as a whole. To do this, the proposed programme will consist of an Urban Park and of Lagoon Prototypes.

The **Urban Park** will be the entrance to the Venice Lagoon Park. A second urban void after Saint Mark's Square, it will accommodate new uses suited to its size, with the aim of becoming a new linking space for the inhabitant of the lagoon and a new entrance area for re-understanding the insertion of Venice in the Lagoon.

The urban park is situated on an 31-hectare island known as Sacca San Mattia, to the north of Murano, an island without a specific use right now which has served as a dump for the waste from glass-making and for building materials from works in the historic centre or on other islands.

The park's programme is:

1. A Landing Stage
2. A Visitors' Reception and Information Centre about the Lagoon
3. A Boat Rental Point for Visiting the Lagoon
4. A Sports and Leisure Area
5. A Space Foreseen for Major Events and Festivals

The **Lagoon Prototypes** are elements of urban furniture that facilitate new uses in the Venice Lagoon Park and a new way of reconnoitring and understanding it anew. The idea of prototypes is presented with a deliberate lack of definition in order to encourage

Los **Prototipos Lagunares** serán artefactos de mobiliario urbano que posibiliten nuevos usos en el Parque de la Laguna de Venecia y una nueva manera de recorrerla y 're-conocerla'. El planteamiento de los prototipos se presenta con deliberada indefinición para que sean los concursantes los que reflexionen sobre su carácter, ya para limitarse al diseño de objetos autónomos, ya para integrarlos en un sistema más amplio, urbano, de nuevos usos.

Lista orientativa y abierta de prototipos básicos:

1. Refugio
2. Observatorio
3. Embarcadero
4. Estaciones energéticas
5. Sistema de señalización

REQUISITOS

El concurso se abre el día 1 de abril de 2007 a estudiantes de arquitectura y a arquitectos menores de cuarenta años de todo el mundo, con fecha límite de inscripción el día 15 de octubre del mismo año.

Los concursantes podrán participar individualmente o en grupo, formando equipos interdisciplinarios con artistas, ingenieros, paisajistas, urbanistas, etc., siempre que incluyan un arquitecto o estudiante de arquitectura. No se establece ningún límite respecto al número de integrantes por equipo.

IDIOMAS

Los idiomas oficiales de este concurso son el castellano y el inglés. La documentación presentada deberá estar escrita en inglés. Aquellos participantes que lo deseen podrán acompañar estos textos de la versión en castellano.

INSCRIPCIÓN

El precio de la inscripción será de 30 € para los estudiantes y de 60 € para los arquitectos. La fecha límite de inscripción será el 15.10.2007. La solicitud de inscripción se realizará a través de la página web **www.2Gcompetition.com**. Una vez que se haya cumplimentado la solicitud, enviado la documentación y efectuado el pago, los concursantes recibirán por correo electrónico una contraseña que les permitirá acceder a la zona restringida de la página web, donde podrán ampliar la información del concurso y realizar las consultas necesarias.

CONSULTAS Y RESPUESTAS

La fecha límite para la recepción de preguntas relativas a las bases y el programa del concurso por parte de los participantes será el 01.06.2007. Las preguntas se realizarán por correo electrónico. La fecha límite para la difusión de respuestas a las preguntas planteadas será el 02.07.2007.

PRESENTACIÓN DE PROPUESTAS

Se aceptará un máximo de 2 paneles tamaño DIN A1 (841 mm x 594 mm) por proyecto, montados sobre soporte plano, rígido, ligero y resistente. No se admitirán maquetas ni material en cualquier otro soporte. Se presentarán con orientación vertical y con la numeración 1-2 y 2-2.

ENTREGA Y ENVÍO DE PROPUESTAS

La fecha límite para la recepción de los proyectos será el 12.11.2007. Los proyectos deberán entregarse antes de las 14 horas (hora local de Barcelona, España) del día 12.11.2007. En el caso de envío postal —ya sea por correo ordinario, urgente o mensajería—, los concursantes deberán asegurarse de que los envíos lleguen antes de la hora y fecha límite indicados.

entrants to reflect upon the nature of these prototypes, now in order to limit themselves to the design of autonomous objects, now so as to integrate these in a wider urban system of new uses.

An advisory and open list of basic prototypes is:

1. A Refuge
2. An Observatory
3. A Landing Stage
4. Energy Way Stations
5. A Signposting System

REQUIREMENTS

The competition is open on 1 April 2007 to students of architecture and to architects under the age of 40 from anywhere in the world, with a final registration application date of 15 October of that same year.

Entrants will be able to participate individually or in groups, by forming interdisciplinary teams with artists, engineers, landscape designers, town planners, etc., providing they include an architect or student of architecture. There is no limit to the number of team members.

LANGUAGES

The official languages of this competition are Spanish and English. The documentation presented will have to be written in English. Participants who wish to do so may accompany such texts with a version in Spanish.

REGISTRATION

The registration fee will be 30 € for students and 60 € for architects. 15 October 2007 is the final registration date. The registration application is made via the webpage **www.2Gcompetition.com**. Once the registration application has been completed, the documentation sent and payment made, entrants will receive, via e-mail, a password that will enable them to accede to the restricted area of the webpage, where they will find further information on the competition and be able to make any consultations they think necessary.

CONSULTATIONS AND REPLIES

1 June 2007 is the final date for receiving questions from entrants about the rules and the programme of the competition. Questions are to be asked via e-mail. 2 July 2007 is the final date for dispatching the sought-after replies to questions.

PRESENTATION OF PROPOSALS

A maximum of 2 DIN A1 panels (841 mm x 594 mm) per project will be accepted, mounted on a flat, rigid, light and resilient support. Models or material on any other support will not be admitted. They are to be presented vertically and numbered 1-2 and 2-2.

DELIVERY AND SENDING OF PROPOSALS

12 November 2007 is the final date for reception of the projects. Projects will have to be delivered before 2 p.m. (Barcelona, Spain, local time) on 12 November 2007. In the case of any sending by post—be it by ordinary mail, urgent mail or by messenger service—entrants will be responsible for making sure that sendings arrive before the time and final date indicated.

Delivery place:

Editorial Gustavo Gili, SL
2G Competition
Rosselló, 87-89
08029 Barcelona
Spain

Lugar de entrega:

Editorial Gustavo Gili, SL
Concurso 2G
Rosselló, 87-89
08029 Barcelona
España

RESULTADOS

El jurado se reunirá durante el mes de diciembre de 2007. El veredicto del jurado y actas del concurso se darán a conocer en la página web a principios de enero de 2008. La publicación de las propuestas premiadas y seleccionadas se realizará durante el primer semestre de 2008. El material presentado no se devolverá. Este material estará libre de pago de derechos de reproducción y podrá utilizarse para hacer la difusión correspondiente (publicaciones, exposiciones, medios de comunicación).

PREMIOS

Primer premio: 10.000 € y suscripción por un año a la revista 2G.
Segundo premio: 5.000 € y suscripción por un año a la revista 2G.
Cinco menciones: premiadas con una suscripción por un año a la revista 2G.
La organización publicará los proyectos premiados y una selección de los proyectos presentados.

CALENDARIO

- **01.06.2007** Fecha límite de recepción de consultas.
 - **02.07.2007** Fecha límite de publicación de respuestas.
 - **15.10.2007** Fecha límite de inscripción.
 - **12.11.2007** Fecha límite de entrega de proyectos (antes de las 14h, hora local de Barcelona, España)
- Reunión del jurado.
Publicación del veredicto del jurado.
Publicación de las propuestas premiadas y seleccionadas.

Las bases completas del concurso están publicadas en la página web **www.2Gcompetition.com**. La participación en el concurso implica la aceptación de las bases. La interpretación de las bases corresponde a la organización de la segunda edición del concurso 2G.

Parque de la Laguna de Venecia Venice Lagoon Park

RESULTS

The jury will meet during the month of December 2007. Publication of the jury's verdict and the competition records will take place in the webpage at the beginning of January 2008. Publication of the prize-winning and selected proposals will take place during the first six months of 2008. The material presented will not be returned. This material will not be subject to the payment of reproduction rights and may be used for making any suitable publicity (publications, exhibitions, media coverage).

PRIZES

First prize: 10,000 € plus a year's subscription to the magazine 2G.
Second prize: 5,000 € plus a year's subscription to the magazine 2G.
Five special mentions: rewarded with a year's subscription to the magazine 2G.

The organisers will publish the prize-winning projects and a selection of the projects presented.

SCHEDULE

- **1 June 2007** Final date for consultations.
- **2 July 2007** Final date for publication of replies.
- **15 October 2007** Final date for registration.
- **12 November 2007** Final date for the delivery of projects (before 2.00 p.m. Barcelona local time, Spain)
- **December 2007** Meeting of the jury.
- **January 2008** Publication of the jury's verdict.
- **first six months of 2008** Publication of the prize-winning and selected proposals.

The complete set of rules for the competition is published in the webpage **www.2Gcompetition.com**. Participation in the competition implies an acceptance of these conditions. Interpretation of these conditions corresponds to the organisation of the second instalment of the 2G competition.

2G

Editorial Gustavo Gili, SL

Rosselló, 87-89
08029 Barcelona, Spain
Tel.: (+34) 93 444 47 32
Fax: (+34) 93 444 47 38
e-mail: info@2Gcompetition.com